

Ներդիր-թերթիկ՝ տեղեկատվություն հիվանդի համար
ԷՄՊՈՒՄԻԶԱՆ® L
40 մգ/մլ, ներս ընդունելու կաթիլներ, Էմուլսիա
Ազդող նյութ՝ սիմետիկոն

Սույն դեղամիջոցը կիրառելուց առաջ ուշադիր ընթերցեք ամբողջ ներդիր-թերթիկը, քանի որ այն պարունակում է Ձեզ համար կարևոր տեղեկատվություն:

Սույն դեղամիջոցը միշտ անհրաժեշտ է ընդունել տվյալ ներդիր-թերթիկում շարադրված կամ բուժող բժշկի կամ դեղատան աշխատակցի ցուցումներին խիստ համապատասխան:

- Պահպանեք ներդիր-թերթիկը: Հնարավոր է անհրաժեշտություն առաջանա այն նորից ընթերցել:
- Եթե Դուք ունեք հարցեր կամ Ձեզ անհրաժեշտ է լրացուցիչ տեղեկատվություն, դիմեք դեղատան աշխատակցին:
- Որևէ կողմնակի ազդեցության առաջացման դեպքում դիմեք բժշկի կամ դեղատան աշխատակցի: Դա վերաբերում է ցանկացած հնարավոր կողմնակի ազդեցության, այդ թվում նրանց, որոնք սույն ներդիր-թերթիկում նկարագրված չեն: Տե՛ս բաժին 4:
- Եթե լավացում չեք նկատում կամ Ձեր վիճակը վատացել է, դիմեք բժշկի:

Սույն ներդիր-թերթիկի բովանդակությունը՝

1. Ի՞նչ է իրենից ներկայացնում Էսպումիզան® L դեղամիջոցը և ինչի՞ համար է այն օգտագործվում:

2. Ի՞նչ է պետք իմանալ Էսպումիզան® L դեղամիջոցն ընդունելուց/ կիրառելուց առաջ:

3. Ինչպե՞ս ընդունել/կիրառել Էսպումիզան® L դեղամիջոցը:

4. Հնարավոր կողմնակի ազդեցություններ:

5. Ինչպե՞ս պահպանել Էսպումիզան® L դեղամիջոցը:

6. Փաթեթի պարունակությունն ու այլ տեղեկատվություն:

1. Ի՞նչ է իրենից ներկայացնում Էսպումիզան® L դեղամիջոցը և ինչի՞ համար է այն օգտագործվում:

Էսպումիզան® L դեղամիջոցի ազդող նյութը՝ սիմետիկոնը, որը օգտագործվում է աղեստամոքսային տրակտի խանգարումների բուժման նպատակով, գործում է որպես փրփրամարիչ և կիրառվում է ախտորոշիչ հետազոտությունների համար: Այն կարող է օգտագործվել ցանկացած տարիքային խմբերում: Դեղամիջոցի ազդող նյութը՝ սիմետիկոնը, քայքայում է սննդային զանգվածում և ստամոքսի ու բարակ աղիների լորձում գտնվող գազի պղպջակները: Արտազատվող գազերը այնուհետև կարող են ներծծվել աղիների պատերի միջով և դուրս բերվել աղիների շարժողական ակտիվության հաշվին:

Կիրառման բնագավառը

- բարձր գազառաջացմամբ պայմանավորված աղեստամոքսային տրակտի կողմից ֆունկցիոնալ խանգարումների ախտանիշային բուժման համար, օրինակ

վքնածության (մետեորիզմի) կամ որովայնում գերլցման զգացողության առկայության, ինչպես նաև նորածինների մոտ աղեխիթերի (երեքամսականների փորի ցավեր) դեպքում:

- որովայնի խոռոչի շրջանում ախտորոշիչ հետազոտությունների, ինչպիսիք են, օրինակ ռենտգենագրությունը, ՈւԻՉՀ (ուլտրաձայնային հետազոտություն), զսատրոսկոպիան, անցկացմանը նախապատրաստելու համար:

- որպես փրփրամարիչ լվացող միջոցներով (մակերեսային ակտիվ նյութեր) թունավորումների ժամանակ:

Հայտնեք բուժող բժշկին, եթե Դուք ձեզ ավելի լավ չեք զգում, կամ ավելի վատ եք զգում:

2. Ի՞նչ է անհրաժեշտ իմանալ Էսպումիզան® L դեղամիջոցն ընդունելուց առաջ Մի՛ ընդունեք Էսպումիզան® L հետևյալ դեպքերում՝

Եթե ունեք ալերգիա սիմետիկոնի կամ տվյալ դեղամիջոցի ցանկացած այլ բաղադրիչի նկատմամբ (թվարկված են բաժին 6-ում):

Նախազգուշացումներ և նախազգուշական միջոցներ

Դեղամիջոցն ընդունելուց/կիրառելուց առաջ խորհրդակցեք բժշկի կամ դեղատան աշխատակցի հետ:

Որովայնի խոռոչի կողմից գանգատների ծագման և/կամ դրանց երկարատև բնույթի դեպքում, Դուք պետք է դիմեք բժշկի: Նա կզննի Ձեզ տվյալ ախտանիշերի պատճառ հանդիսացող ու բուժում պահանջող հնարավոր հիվանդությունների առկայությունը հաստատելու համար:

Էսպումիզան® L և այլ դեղամիջոցների ընդունումը/կիրառումը

Այլ դեղամիջոցների հետ փոխգործակցության վերաբերյալ տվյալներ չկան:

Որդեծնության ֆունկցիա, հղիություն և կրծքով կերակրման ժամանակաշրջան

Էսպումիզան® L դեղամիջոցը հղիության և կրծքով կերակրման ժամանակահատվածում ընդունելու համար սահմանափակումներ չկան:

Ազդեցություն տրանսպորտային միջոցների կառավարման և մեխանիզմների սպասարկման ունակության վրա

Հատուկ նախազգուշական միջոցներ չեն պահանջվում:

Էսպումիզան® L պարունակում է սորբիտ

Եթե Ձեզ մոտ հայտնաբերվել է շաքարի որևէ տեսակների անտանելիություն, տվյալ դեղամիջոցն ընդունելուց առաջ խորհրդակցեք Ձեր բուժող բժշկի հետ:

3. Ինչպե՞ս ընդունել Էսպումիզան® L

Միշտ ընդունեք տվյալ դեղամիջոցը սույն ներդիր-թերթիկում շարադրված հրահանգներին, կամ բուժող բժշկի կամ դեղատան աշխատակցի ցուցումներին համապատասխան: Եթե Դուք ինչ-որ բանում համոզված չեք, ապա դիմեք բժշկի կամ դեղատան աշխատակցի:

Դեղաչափում

Խորհուրդ տրվող դոզա՝

Ստամոքսում կամ աղիներում գազերի կուտակման հետ կապված ախտանիշերի բուժման համար, օրինակ բարձր գազառաջացման (մետեորիզմ), ստամոքսի կամ աղիների լեցունության զգացողության և նորածինների աղեխիթերի (երեք ամսականի պորի ցավեր) դեպքում՝

Տարիք	Դոզա կաթիլներով (մլ)	Ընդունման հաճախականություն
Նորածիններ և կրծքի երեխաներ	25 կաթիլ (1 մլ) ավելացնում են մանկական կերով 22ի մեջ կամ տալիս են յուրաքանչյուր կրծքով կերակրելուց առաջ կամ հետո	
1-6 տարեկան երեխաներ	25 կաթիլ (1 մլ)	օրական 3-5 անգամ
6-14 տարեկան երեխաներ	25-50 կաթիլ (1-2 մլ)	օրական 3-5 անգամ
14 տարեկանից բարձր դեռահասներ և մեծահասակներ	50 կաթիլ (2 մլ)	օրական 3-5 անգամ

Նշում՝ Էսպումիզան® L կարելի է ընդունել նաև վիրահատություններից հետո:

Էսպումիզան® L ընդունում են ուտելու ընթացքում կամ ուտելուց հետո, անհրաժեշտության դեպքում նաև քնելուց առաջ:

Էսպումիզան® L ընդունման տևողությունը որոշվում է գանգատների առկայությամբ:

Անհրաժեշտության դեպքում Էսպումիզան® L կարելի է ընդունել երկարատև:

Ստամոքսի կամ աղիների շրջանում ախտորոշիչ հետազոտությունների, ինչպիսիք են, օրինակ ռենտգենագրությունը, ՈւՒՉՉ կամ գաստրոսկոպիան, անցկացմանը նախապատրաստելու համար՝

- Ռենտգենաբանական հետազոտություն և ՈւՒՉՉ:

Հետազոտությունն անցկացնելուց մեկ օր առաջ	Առավոտյան հետազոտության անցկացման օրը
2 մլ օրական 3 անգամ (50 կաթիլ օրական երեք անգամ)	2 մլ (50 կաթիլ)

- Որպես հավելում կոնտրաստային նյութերի սուսպենզիաներին՝

4-8 մլ (100-200 կաթիլ) 1 լիտր կոնտրաստ նյութի կախույթին կրկնակի կոնտրաստավորմամբ պատկեր ստանալու համար:

- Աղեստամոքսային տրակտի էնդոսկոպիկ հետազոտությանը նախապատրաստելու համար (գաստրոսկոպիա)՝

• Էնդոսկոպիայից առաջ 4-8 մլ (100-200 կաթիլ):

• Էնդոսկոպիայի ժամանակ կարելի է, ըստ անհրաժեշտության մի քանի միլիլիտր էմուլսիան էնդոսկոպով ներարկել՝ հետազոտմանը խոչընդոտող գազի պղպջակները վերացնելու համար:

•

Որպես փրփրամարիչ լվացող նյութերով (մակերեսային-ակտիվ նյութեր) թունավորման ժամանակ՝

Կախված թունավորման ծանրությունից՝

Տարիք	Դոզա
Երեխաներ	2.5-10 մլ (65 կաթիլից մինչև 30 մլ սրվակի պարունակության 1/3 կամ 50 մլ սրվակի պարունակության 1/5)
Մեծահասակներ	10-20 մլ (30 մլ սրվակի պարունակության 1/3 մինչև 2/3 կամ 50 մլ սրվակի պարունակության 1/5 մինչև 2/5)

Նշում՝ եթե լվացող նյութերը աղեստամոքսային տրակտ ընկնելուց հետո որպես առաջին օգնություն Դուք ընդունել եք Էսպումիզան® L, ապա պետք է անմիջապես դիմեք բժշկի:

Կիրառման ձևը

Օգտագործելուց առաջ սրվակը անհրաժեշտ է թափահարել:

Կաթիլներ ստանալու համար շրջեք սրվակը հատակով դեպի վեր:

25 կաթիլում (1 մլ էմուլսիա ներս ընդունելու համար) պարունակվում է 40 մգ սիմետիկոն:

Եթե Դուք ընդունել եք Էսպումիզան® L ավելի քան անհրաժեշտ է

Էսպումիզան® L –ով թունավորման դեպքերը հայտնի չեն : Էսպումիզան® L-ի ազդող նյութը՝ սիմետիկոնը, քայքայում է աղեստամոքսային տրակտում փրփուրը գուտ ֆիզիկական ճանապարհով և բացարձակապես ակտիվ չէ կենսաբանական ու քիմիական տեսակետից: Այդ պատճառով գործանականում դեղամիջոցով թունավորվելը բացառվում է: Նույնիսկ Էսպումիզան® L բարձր քանակությունները խնդիրներ չեն առաջացնում:

Եթե մոռացել եք ընդունել Էսպումիզան® L դեղամիջոցը

Բաց թողնված չափաբաժինը կարելի է ընդունել ցանկացած ժամանակ:

Եթե Դուք դադարեցրել եք Էսպումիզան® L ընդունումը

Այդ դեպքում աղեստամոքսային տրակտի կողմից խանգարումները կարող են վերսկսվել:

Եթե ունեք որևէ հարցեր տվյալ դեղամիջոցի վերաբերյալ խորհրդակցեք բուժող բժշկի կամ դեղատան աշխատակցի հետ:

4. Հնարավոր կողմնակի ազդեցություններ

Էսպումիզան® L ընդունման հետ կապված մինչ օրս ոչ մի կողմնակի ազդեցություն չի նշվել:

5. Էսպումիզան® L դեղամիջոցի պահպանման պայմանները

Պահպանել երեխաներից հեռու տեղում:

Պահպանման ժամկետը 36 ամիս է:

Սրվակի առաջին բացելուց առաջ տվյալ դեղամիջոցը պահպանելու համար հատուկ պայմաններ չեն պահանջվում:

Մի՛ օգտագործեք տվյալ դեղամիջոցը պիտակի կամ ծալած ստվարաթղթե տուփի վրա «Պիտանի է մինչև» բառերից հետո նշված պիտանիության ժամկետը լրանալուց հետո: Պիտանիության ժամկետը վերաբերում է նշված ամսվա վերջին օրվան:

Դեղամիջոցի կայունությունը սրվակը բացելուց հետո՝ սրվակի առաջին բացումից հետո Էսպումիզան® L կայուն է 6 ամսվա ընթացքում, եթե այն պահվում է 25°C ից ցածր ջերմաստիճանում:

Մի՛ թափեք ոչ մի դեղամիջոց կոյուղի կամ կենցաղային աղբի մեջ: Ձեզ չպետքական դեղամիջոցի օգտահանման վերաբերյալ խորհրդակցեք դեղատան աշխատակցի հետ: Այդ միջոցառումները նպաստում են շրջակա միջավայրի պաշտպանությանը:

6. Փաթեթի պարունակությունն ու այլ տեղեկատվություն

Ի՞նչ է պարունակվում Էսպումիզան® L դեղամիջոցում

Ազդող նյութը սիմետիկոնն է:

25 կաթիլում (1 մլ էմուլսիայում) պարունակվում է 40 մգ սիմետիկոն:

Օժանդակ նյութեր՝

Մակրոգոլի ստեարատ, գլիցերինի մոնոստեարատ, կարբոմերներ, բանանի բուրավետիչ, կալիումի ացետուլֆամ, սորբիտի լուծույթ, նատրիումի քլորիդ, նատրիումի ցիտրատ, նատրիումի հիդրոքսիդ, սորբինաթթու, թորած ջուր:

Էսպումիզան® L դեղամիջոցի արտաքին տեսքը և փաթեթի պարունակությունը՝

Սրգային հոտով (բանան) թույլ մածուցիկ կաթնասպիտակ էմուլսիա:

Էսպումիզան ® L ը բաց է թողնվում՝

30 մլ էմուլսիայի (ուղղահայաց կաթոցով)

3x30 մլ էմուլսիայի (ուղղահայաց կաթոցով)

50 մլ էմուլսիայի (ուղղահայաց կաթոցով) փաթեթներով:

Վաճառքում կարող են լինել փաթեթավորման ոչ բոլոր չափերը:

Տվյալ դեղամիջոցը բաց է թողնվում առանց դեղատոմսի:

Գրանցման հավաստագրի իրավատերը և արտադրողը՝

Բեռլին-Խեմի ԱԳ

(Մենարին գրուպ)

Գլինիկեր Վեգ 125

12489 Բեռլին

Գերմանիա

Ներդիր-թերթիկի վերջին խմբագրության ամսաթիվը՝ 07/2013 թ.: